

# De Kwakel

CV de Moerebuuk



**Prins Erik I  
Prinses Mariëlle**

**Jeugdprins Teun  
& Jeugdprinses Femke**

Vastelaovendj 2020

## Proclamatie

Ich, Prins Erik 1e, 69 ste Prins vanne Moerebuuk. Zoon van Theike vanne Breel en Miek vanne Sijlder.  
Bèn gebore oppe Scheyvestraot in 't hoes vanne Sijlder.

As ieërste kleinzoon van Harrie Maessen, ein van de oprichters en de allerieërste Prins van de Moerebuuk hób ich natuurlík ouch de gene ge-orve en 't vastelaoves blood in mich.

Bèn opgegruudj oppe Seringestraot en op dees straot woeën ich nog steeds, same mèt mien Prinses Mariëlle en ós dochter Femke. Ofsjoeën Femke door de waeks in Nijmege op kamers woeëntj i.v.m. heur studie rechte.

Bèn in 1979 jeugdprins gewaestj.

Ich doon eder jaor mèt veul plezeer mèt aan de Bóntje Aovendje.

Mèt "veur 10 Bonne lol" probeere wae weer eder jaor get ludieks te bringe. Dit jaor hoop ich veur de 32e kieër mèt te doon!

In 't dageliks leave wirk ich net as mien Prinses op St. Anna in Hael. Hie woeëne minse mèt ein verstanjelikke beperking. Ich wirk hie op de medische deenst en as hoofdwacht.

Door 't AED project zeen d'r in Èll veul minse die gelieërdj hóbbe wie ze mótte reanimere. Same mèt de Lange van Thoeëm zörge wae d'rveur det in Èll ederein mèt ein "geröstj hert" vastelaovendj kan vere! In miene vrieje tied bèn ich waal ins op 't voetbalveldj van RKESV te vinje, as sjeids, mer zeker ouch inne kantien. Ich mót zègge, as sjeids ver lees ich d'r weinig!

Ouch biljaar ich waal ins ein belke bie BC de Prairie en bèn ich ouch lid van Stichting Spook.

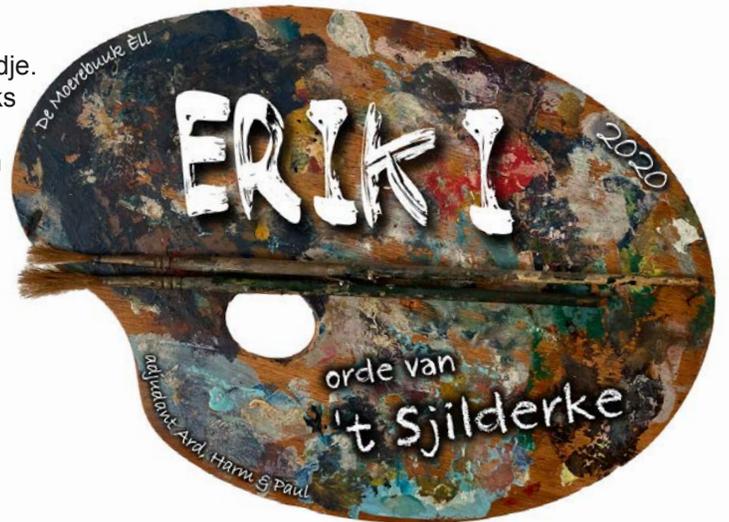
Kortóm, de minse die mich kinne, wete det ich van gezelligheid haoj en gaer minse óm mich haer hób óm same plezeer te make!

Bie de gratie van Groeëtvorst Jan, Vorst Henri en de Raod van Elf laot ich uch 't volgendje wete:

- Det miene wins óm Prins te waere toch nog werkelijkheid is gewore. Ich bèn den ouch gruuets óm same mèt mien Prinses Mariëlle veurop te moge gaon.
- Det de droum van Femke noe ouch eindelijk is oetgekómme. Ze vreugd al van kleins aaf aan eder jaor of ich prins wear ... en eder jaor waas ze teleurgestèldj, tot noe!
- Det ich mèt mien adjudante: Ard, Harm, Paul en de dames Angélique en Karin d'r alles aan zal doon óm d'r ein fantasies fieëst van te make.
- Jeugdprins teun en jeugdprinses Femke, heur Adjudante Noël en Renske mer ouch de Raod van Elf mèt de dames en de jeugdraod, zulle ós hie zeker bie helpe. Wae gaon dit same doon!!
- Det ich tot aswoonsdig allein nog fluit op mien Prinsefluit! Neet óm de bal en 't spel stil te lègge.
- Det pap en mam veur ózze hóndj Puk mótte zörge mèt dees daag!
- Det d'r dit jaor mer leefst drie "klein sjóterkes" van sjóterie "Kei kepot" in de jeugdraod zitte en ze hiedoor extra mèt ós mèt zulle fieëste.
- Det ich dit ouch van de groeëte sjótters verwacht!
- Det ich hoop det d'r zoeëveul meugelik "live" muziek zal zeen. Zoeëwaal blaas muziek as spontaan gezóngte vastelaoves leedjes in de Èller cafes en in de zaal.
- Det ich eine Prins wil zeen veur ederein! Weem of wie ze ouch bèst.
- Det ich mèt dees daag zal regere in de orde van " 't Sijlderke ".

Ich wil gaer aaf sloete mèt uch allemaol eine geweldjige vastelaovendj te winse. Dit alles ónger mien motto:

**"Bliëftj neet zitte, veertj vastelaovendj same mèt de witte "**





Leef Moerebuuk ,

't Is Èll kèrmis, ich zit bie Joeri en op ein gegaeve moment kumtj Steef miene naef nao mich haer: "Witte, dich höbs ein sjeidsrechtspeske, dinks se det ich dit ouch aan kan? Wae höbbe oppe sjoel ein zaalvoetbal toernooi en ze höbbe mich gevraagd om te fluite!" "Det dink ich waal," zèk ich, "Ich zal 't dich klaar lègge." De volgendje daag zèk ich tege Mariëlle: "Steef kumtj vandaag of mörre mien sjeidspekske hole, det heet t'r veur sjoel vandoon." "Wèts se zeker det hae hie veur kumtj?" zeet Mariëlle. Of kumtj dae veur get anges?! "Nae, dao hoofs se neet bang veur te zeen," zag ich. Dinsdigmiddig beltj Steef; "Ich kóm zoeë effe aan veur det pekske, bès se thoes?" "Jao, tot zoeë!" Dao kumtj Steef, 't pekske laag fijn gestreke oppe taofel. Steef kiekj d'r ins nao en zeet; "Witte, doot det sjeidspekske mer ins wèg. Wils se de 69e Prins vanne Moerebuuk waere?" Hae euverveel mich echt, dju, haaj Mariëlle nog geliek! "Uh, jao, gank d'r mer vanoet mer ich mó't 't hie waal nog effe mè't Mariëlle euver höbbe." Mer al snel appdje ich Steef ein duumke, det wae 't ginge doen. In de waeke die volgdje haje wae al veul zake geregeldj. Zoeë ginge wae mè't ein fles wien de adjudante vraoge. Op 't etiket haje wae gezatte: Mariëlle 5-1-69. "Wae kómme uch oetnuueje veur 't fieest!" "Oh, veur Mariëlle heure verjaordaag?" Wae zagte: "Jao, mer op dae datum is d'r ouch nog get anges speciaals. 5-1-69 is de geboortedatum van Mariëlle mér 5-1 waer ich ouch de 69e Prins, dus döbbel fieest!" Femke kreeg veur heure verjaordaag op 8 november 't sjoenste kado oeëts, wie ze 't kadopepeer half ope haaj zoog ze det 't ein klein prinsemötske waas. De emotionele reaktie die volgdje van Femke is ónvergaetelik.

Tot slot wil ich 't Kwakel-comité feliciteren mè't de 55e jaorgank en de fieestelikke en prachtige jubileum oetgave van deze kwakel.

Leef Moerebuuk, ich wins uch allemaol eine fantastiese vastelaovestied toe. Maaktj plezeer en genietj d'r van !

*Alaaf, Prins Erik 1e*



## Dae houp krumpdje neet erg

Lei Cave haaj duchtig gesnoeidj inne tuin en keek nao eine groeëte houp bamboe en anger tek, dae d'r kwiet móst. Hae lieëndje eine houtversnipperieër om 't gerei klein te make. Det dink maaktje zón herrie det hum det pien deej aan zien oeëre. Daoróm zat hae zich de oeërkleppe op.

Die wèkdje zoeë good det hae neet huerdje det 't mesjienke 't zwaor haaj, flink tegesputterdje en gans vastleep wie de V-snaor doorgebrandj waas. Hopelik waas hae good verzekerdj.



## Thoesbezörgdj.nl

Op zunijg waas d'r ein fieestje inne zaal en de minse haje gaer koffie mè't vlaaj. Wie Lambèr die vlaje op zaoterdig nao de zaal bracht, stinge d'r al vlaje. Precies dezelfde en aevvöl. "Mer nondedju," dinktj t'r, "hòbbe ze zelf veur vlaaj gezurdj!" 't Is toch zunj om die te laote vernötte, dus hae maaktje get vrinj blie mè't ein vlaaj en duudje d'r zelf thoes ein inne diepvries. Wie ze sangerdaags de koffie aanzatte en de vlaaj woeëje aansnieje, waas d'r inne hieële zaal nörgeres vlaaj te vinje. "Det kan toch neet?" Lambèr ging belle en kwaam d'r achter det die vlaje die d'r gister stinge veur ein anger fieestje wore. Dus die wore op. Lambèr heet toen mer gauw weer 't zelfdje røndje gemaaktj en de vlaje weer opgehooldj...



Website & Shop - Online Marketing - Social Media - Branding



# De Kwakel

CV DE MOEREBUUK  
Jaorgank 55



## Loupoëër

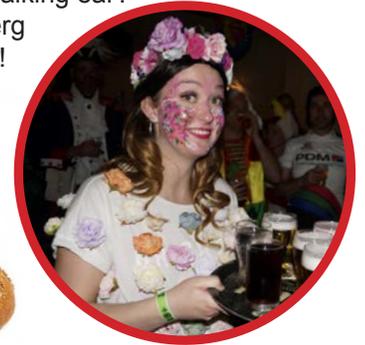
Marianne Wijen is dokters-assistente. Ze kriegtj dageliks allerlei minse mèt allerlei vraoge ane telefoon. Dao is ze hieël henjig in, zelfs in 't Ingels lieëtj ze zich neet kinne. Ze heet 'n Ingelstalige moder ane telefoon, die beltj euver heur zeunke mèt oeërpjen. Marianne steltj de nuuedige vraoge: of d'r ouch koorts heet, wie lang det d'r al oeërpjen heet...allemaol gein probleem in 't Ingels. 't Bleef akelig stil wie Marianne vroeg: "Does he have a walking ear?" Det waas 'n waal erg lëtterlikke vertaling!

BACHELOR CLUB  
ELL  
bie Joeri

SEBASTIAANSTRAAT 7 • 6011 RD • BACHELORCLUB@KPNMAIL.NL

## Woeë is de brandj?

't Waas groeët in 't noets veurig jaor, de ramp in Paries, woeë de Notre-Dame is aufgebrandj. Blikbaar haaj neet ederein dae daag 't noets gevolgdj, want wie Jeroen aan Claudia vroeg: "Haats se 't al gehuerdj? De Notre-Dame steit in brandj!" Waas heur antjwoord: "Waat? Woeë det den?"



## Meins se neet!

Nao 'ne gezellige vriedigaovendj bie Joeri en 's nachs weer 'ns aojerwèts bie de bekker te hōbbe doorgebrachtj bedacht Jim smōrres vreug det 't 'n good idee waas óm Iris te verrasse mèt verse bruuedjes. Hae waas hieëlemaol in zien nopjes wiedet hae mèt de nog werme bruuedjes nao de Jasmijnstraot leep. Dao aangekōmme beldje hae aan, klopdje oppe raam en wist neet waat hae zaag: 2 klein jónges stinge hum mèt groeëte bang ouge aan te kieke... Gein idee weem 't helst gesjrókke waas; Jim of die jónges. Gelökkig wore Cas en Stijn zoeë verstenjig óm pap wakker te make. Josh heet Jim toen oetgelagdj det de familie Cauven al 'n paar maondj daoveur verhoesdj waas ... nao Kelpje. Jim heet de bruuedjes as goodmakertje toen mer aan Josh gegaeve.

Huh, waat zeen  
wac hie?



- A. Jónk gelieërdj is aod gedaon
- B. Selfie van Wies euver 50 jaor?
- C. Gert wiltj ouch 'ns mèt de scepter zweie

## Bakkie pleur

Op de basissjoeël weurtj de lèste daag van 't sjoel-jaor eine Vlaamse kèrmis georganiseerdj. De kinjer zeen in groepkes verdeildj en zeen drök doondje mèt de spelle die zeen klaorgezatte. D'r is hulp ingesjakeldj van aojers die her en der helpe mèt de spelle, 't insjōdde van drinke en allerlei activiteite. Zoeë is d'r ouch 'n taofel mèt sjmienkspulle woeëdet 'n aantal moders iefrig ane gang is. Miranda Saes steit inins op en zeet tege Michelle Stappers det ze veur heur 'n noew tas koffie geit hole. Michelle vintj det hieël aardig van Miranda, mer snaptj neet drek woeërom. Ze heet heure koffie namelik nog neet op. Miranda lèktj oet det Michelle dao baeter neet mieër aan kan drinke ... Miranda heet in alle iefere heure sjmienk kwast in de koffiebekker gesoptj, in plaats van 't bekerke mèt water!!



 **Timmerbedrijf - Houhandel**  
**W. STEUTEN BV**

**voor al uw hardhouten**  
**Kozijnen en Deuren**

Timmerbedrijf - Houhandel  
W. Steuten BV  
Grathemerweg 49B  
6037 RN Kelpen-Oler

Tel: 0495-652178  
Fax: 0495-651478  
Mobiel: 06-53127981  
www.steulentimmerbedrijf.nl  
wimsteuten@hetnet.nl

Open van maandag t/m vrijdag van 07.00 - 17.00 uur.  
En op afspraak.





# De Kwakel

## Good lieëre

Oma Lies hooltj de wichter op oet sjoëel. As ze toes de tasse nieërzètj valle dao get papere oet. Heur oug vèltj op ein behuuerlik roeëd gestreeptj blaedje. Ze reuptj heure kleinzoon bie zich en móppertj: "Kay, waat is dit? Doe móst waal dien bèst doon oppe sjoëel he jóng!" "Och oma," kreeg ze te huuere, "puntje zeen neet zoeë belangriek, as se mer gelökkig best!"



## ÓNGELÖKKIGE

Karin Wulms heet 'n óngelökske gadj mèt de auto, ze waerdje van achter aangereje. Gelökkig neet hieël ernstig. Dao haaj de pliesie drek ein verklaoring veur: "Mer good des se 'n dikke kóntj haast." "Wat?" zeet Karin, "Heb ik een dikke kont??" "Nae neet dich, mer diene auto ..."



## Dao zitj 'n smaekske aan

Marjon haaj same mèt get vriendinne 'ne gezellige aovendj. Naodet de dames ieërst braaf 'n teske tieë höbbe gedronke, gaon ze ane cocktails. De Gin-Tonic is ein van de favoriete van Marjon, ze löstj d'r dao bèst nog waal eine van. Ze stèltj daobie ein hieël logische vraag: "Zoeëne Gin-Tonic, waat zitj dao eigelik in?"



## Joost maag 't wete

Joost is eine fanatieke web-shopper. Wie d'r op zien werk waas, kreeg d'r de melding det zien pakketje waas bezörgdj. Dus hae beltj mam op: "Mam, ich zeen det d'r ein pakketje is bezörgdj veur mich. Wat zitj dao in?" Jeanne meuktj 't pèkse ope en zeet: "Det is parfum." "Wie is dae, ruuktj dae ein bietje lekker?" woeëj Joost wete. "Waat is det noe weer veur ein stóm vraag" dacht Jeanne, dus ze spõtj get parfum op heure pols en steurtj Joost dao ein foto van: "Hie, ruuk zelf mer!"



## Raekentoets

't Waas Paose en ouch veur de kleuters woorte eikes verstopptj. 210 Eikes in totaal, det haaj de paoshaas doorgegeave ane juf. De wichterkes zochte fanatiek. Wie ze niks mieër koste vinje waas det veur de juffe 't signaal óm te tèlle of alle eikes bie-ein wore. Eín hörtje waas leeg en op 'n anger misdje ze 6 eikes. Op 'n hörtje passe 30 eikes, dus det waas ein mekkelikke som: gae móttj nog 36 eikes gaon zeuke. Ein paar wichter keke nog waal, mer wore d'r eigelik kótsmeug aan. De juffe zochte driftig mèt, mer vónje niks. "Haatj gae écht zoeëveul eikes," vroeg de stagiaire. "Jao, 210 eikes" waas 't antjwoord. "Oh, den misse wae d'r mer ein paar," teltj de stagiair helop, "want hie ligge 8 hörtjes!"



**Thijs Koolen**  
**De Echte Bakker**



Slagerij Ruud & Marleen Heijkers

Hèt adres voor  
koude & warme buffetten en barbecue's compleet

Sebastiaanstraat 19 Eil tel. 0495-551242  
www.slagerijheijkers.nl



# Optocht 2019

CV DE MOEREBUUK  
Jaorgank 55



## Individueel

- 1 With love (Wildred Bossers) 127
- 2 Dialect (John oet Zeumere) 120
- 3 Whoe is Fikkie? (Peter Willekens) 118,5



## KNAUWELPRIJS Klein groepje

- 1 Veur Jonk en Aod (De MaJorethjes) 134,5
- 2 Vogel (De Plekkers) 131,5
- 3 Wae húbbe de bokkepruuk op (Golden girls) 124,5



## Groeëte groepje

- 1 Met prins Rick Camp 3 daag Moerestamp (Sjötterie Kei Kepot) 141,5
- 2 Eine ongerein (De Hieëpe) 127,5
- 3 Sjab (Spieje) 123



## Wisselbeker



## Wages

- 1 1x11 jubilere euver de hieële wereld vastelaovendj veere (vv. de Vervaelers) 157
- 2 Wae gaon probere Hollandj vastelaovendj te laote veere (VV Dulgedreidj) 134
- 3 Wae veule ôs Hip-Hie (VV Foetelieërs) 130



Veur eine appel en ein paer  
gaotj gae nao  
**fruitbedrijf Moors**  
haer.



### Det zeen völ Dirham

Rens en Marleen steurdje trots ein filmke van Noud zien ieerste stepkes op de familieapp. Opa Mart en oma Annie zeen op det moment mèt de camper op rónjdreis door Marokko. Ze staon op de boeët nao Afrika as ze 't filmke binnekriege. Benoedj opene ze 't filmke en steure trots ein reactie trök. Al snel kumtj Mart d'rachter det 't priezige ieerste stepkes van Noud wore, de roamingkoste wore 60 euro!



### BABS

Steef en Carolien ginge trouwe en haje alles tot in de puntjes geregeldj. Zoeë waas BABS geregeldj veur ein verhaol te doen tiejes de ceremonie. Harm vroeg zich hel op aaf: "woeërom zoeëje ze Babs van ós Geert laote veurlaeze? Dalik den dörfjt die det neet, of heet ze gein zin. Raar keuze, mer good ich meuj mich d'r neet mèt."

Tiejes de ceremonie heet Babs Maessen netjes op heur steulke veuraan gezaete en heet dae angere BABS (buitengewoon ambtenaar van de burgerlijke stand) ein sjoeën verhaol veurgelaeze. Harm bleek later neet de enige te zeen, dae zich dit heet aafgevraagdj. Verwerrendj ouch die aafkortinge.



### GHans Anders

Tiejes de KVV-waek reej Richard Custers edere mörge mèt de golfker van KVV-mascotte Luigi door 't dörp. Danique waas mèt Jenthe aan 't wanjele en zaag Richard op eine aafstandj aankómme. "Oh nae," dacht Danique, "waat heet Sanne toch heur haor gek zitte! Heet ze die getoupeerdj?" Wie ze dónderbie kwome, zaag Danique pas det 't neet Sanne waas, mer Luigi zelf! Danique is toch mer aan 't dinke óm nao Hans Anders te gaon...



### Redder in noëd

Jochem en Laura höbbe ein leuk oprèkske gekochtj ane Craenestraot in Èll. Ein hieël sjoeën huuske, mer de more móste opnoew gestucktj waere. Dao wist Jochem waal ein menke veur. Dae mins wèrkdje hel en stucktje in ein paar daag alle more fijn glaad. Helaas waas Jochem vergaete aan te gaeve woeë de stopcòntacte zote, dus die waerdje ouch toegesmeerdj. Wie 't stuckwerk opgedruuegdj waas wore die erg good verstopptj. Gelökkig sjoot Martijn te hulp, dae heet good motte zeuke óm de stroom weer te vinje.



### Gilberto toch

't Voetbalkamp waas weer van start gegange en de tentjes stinge netjes op 't veldj zoeëdet de wichter koste slaope. Ouch dit jaor zoj d'r weer gestreje waere om de penaltybokaal. Mèt det werme waer keepe op druueg graas is neet fijn, dus vroeg de organisatie aan Gilbert om aan éine kantj de pop-up sproeiers aan te zette. Helaas zat Gilbert neet allein bie de goal de sproeiers aan, mer op 't ganse veldj. Dus ouch de sproeier woeë de tent van de A-jeugd euverhaer sting! De hieël spulle en bèdde wore zeiknaat!



**Gilbertoooo!!!**



# De Kwakel

CV DE MOEREBUUK  
Jaorgank 55



## Klaver betonwerken



Naodet de buxusmot ouch heur høg haaj óndèktj, vónje ze bie de familie Klaver det 't de hoeëgste tied waas veur get noets inne tuin. "Betonbakke," zagt Jozé "det vind ik mooi. Maar da hoeft nie veul te koste, da kunde goe zelf make. Niet te moeilik, gewuun recht-toe recht-an." Wim maakdje ein ontwerp oppe computer en ging same mèt zoon Jari ane slaag. Ieëst maakdje ze ein mal van hout. Det ging vrie snel, dus kost de beton gestortj waere. Get zek cement gehoordj, kezele d'r bie, mixe mèt get water en de ieëste laag waardje gestortj. De twieëdje laag volgde en de dèrdje, mer doe zoogs amper ein rendje omhoeëg kómme. Dus weer trök nao de Gamma veur extra cement. Nao eine middig flink zweite en nóg eine kieër nao de Gamma veur 'n paar zek waas dae bak den toch eindelijk klaor. Op de vraog van Jozé "hoeveel het die bak nou oeteindelijk gekostj?" zulle wae waal noeëts 't antjwoord huere. 't Is ós waal opgevalle det veur de twieëdje bak ein smaler mal gebroektj is.

FYSIOTHERAPIE  
**PHILIPSEN**

T. 0495-551819 • G. 06-24154520

## Sjoonwinkel

Mario hulptj Nicole de Louw óm sjape te make in heure inloupkast. Hae verbaastj zich euver de euverdaad aan sjoon die Nicole heet staon en zuchtj helop: "Ich wist neet det wae in Èll ouch eine Bristol haje!"

## Ein pittig dink

Bowen haaj eine Barista cursus gevolgdj. Hae lieërdje versjillendje koffies te make. Boeëne male, gooj verhaojinge mèt mèlk en de capuccino móst aafgekloptj waere mèt get cacao. Ein vrouw bestèldje eine Latte Machiato bie Bowen. "Det zal ich ins netjes aafkloppe mèt cacao" dacht Bowen. 'n Paar minute later kumtj de vrouw vraoge óm ein glaeske water, want dae Latte Machiato is waal erg pittig. Bowen snaptj d'r niks van en geit inne keuke kieke. Waat bleek, hae haaj neet aafgekloptj mèt cacao, mer mèt chilipoejer.



## Special effect



Eefje, dochter van Fer van Linje, haaj kaertjes geregeldj óm mèt ein stèl maedjes nao dae speciale 4D-film van de Lion King in Indjhoove te gaon. De maondjig van de KVV waek, den kan teminste ederein. Ze stinge klaor óm te vertrèkke, wie Eefje d'r achter kwaam det de kaertjes van swaeks d'r veur wore.

LANDGOED

Lemmenhof  
Bie ós zeetj gae zoeë thoos

## Wisi d'r al ...

- det de Oldtimerminse oet Haler blie wore mèt de "Èller samewirking" bie de TT races 2019
- det ze kómmendj jaor weer verzamele in Èll en starte oppe Hoeëgstraot
- det ouch dit jaor weer eine 'endurance' geit plaatsvinje
- det de redactie vanne Kwakel móst google waat 'endurance' beteikentj (*dao zeen d'r inne redactie bie die veur heur Plechtige Communie gein horloge mer 'n sjaerapparaat kregje*)
- det Luute Gert blome en applaus kreeg ómdet ze in 2019 veur de dèrdje kieër de startvlag hanteerdje.

## TT Haler op 17-18 & 19 juli 2020

### Programma:

**17 juli:** Oldtimerparade in Èll (Hoeëgstraot).  
Vervolg aod rundje via Hunsel nao Haler.

**18&19 juli:** Demoritte en wèdstriede op circuit in Haler  
Classic Motoren, Classic auto's, óngerdeillebeurs

### Moeërebuuk:

**Zeetj d'rbie, as toesjouwer of vrieuwilliger!  
Same sterk veur TT- en oldtimerwerk**





## De sleutel veltj neet wiet van 't sloot

Lène Gerris ging same mèt Cor en Gertie nao ein oetvaart in Hasseltj. De wage waas al gestartj, wie ze d'r achterkwome det 't blaedje mèt 't adres nog oppe aanrèk laag. Cor haosdje zich nao binne óm 't blaedje te pakke en ze vertrochte richting Hasseltj. Wie de oetvaart waas aafgeloupe en ze trök lepe nao de auto, vroeg Cor aan Gertie ómme autosleutel. "Mer Cor, ich höb geine autosleutel." zagt Gertie, "Jeh, ich ouch neet, wie kan det noe?" antjwoordje Cor. Toen veel 't kwartje, de sleutel waas oppe veurdeur blieve staeke wie Cor 't adres waas gaon pakke. De auto waas óngertösse blieve dreie. Mèt 'ne roeëje kop kwome ze ein poeës later as bedoeldj aan oppe verjaordag van Maria. Dao heel Ton ze nog ins flink veur de gek. Precies ein half jaor later lepe Ton en Maria euver de kermis in Wieërt.

Nao ein fanatiek pötje kamieëlerace waas Ton de hoessleutel kwiet. Tesse leeg gemaaktj, oppe gróndj gezóchtj, mer geine sleutel te vinje. Waat bleek noe...



## Good gesjoeëldj?

Tim Benders woeëj gaer ein aafspraak bie de hoesarts. Wie d'r dao veur beldje, vroeg de assistente of 't ein probleem waas as hae eine dokter in opleiding kreeg. Tim bedacht zich effe en zagt vervolges: "det liktj d'r mer net aan welke opleiding dae dokter duit."

*Scissors & Co*

Since 2002

HAARMODE VOOR HEM EN HAAR  
SCHEIJMANSPLEIN 6 ELL 0495-551995



## Bedankweurdje van Prins Rick I,

Dju, ich moog eigenlijk neet vloke, mer waat waas det gaaf. Waat höbbe wae mèt z'n alle genote van dit fantastische fieëst. Op de ieërste plaats wil ich stilstaon bie alle minse die op welke meneer den ouch dit veur ós meugelik höbbe gemaaktj. Den zuus se mer weer woeë 'n dörpke groeët in kan zeen en den bes se trots des se hie veurop moogs gaon. De waeke veuraaf wore erg speciaal veur ós. Mèt 'n aantal man wets se 't al 'n poeës veurdet 't groeëte speculere begintj. Langzaam geis se get mieër minse d'rbie betrèkke, eder kieër 'n noe verrassing, echt sjiek! ... En den begintj 't. Vanaaf 't oetrope, waat 'n enorme spanning opleverdje, geit 't los. Doe weurs gelaefdj zègge ze den en det is lètterlik 'n ónbesjrieflik geveul. Wae höbbe biezunjer genote van de reacties en 't enthousiasme van alles en ederein. Van 't vraoge van ós topadjudante tot 't afsjiedsleedje van mien Prinses Joreth, allemaol prachtige momente. Teveul óm op de numme, mer toch wil ich 't uch neet ónthaoje: 'n Ónvergaetelik sjiek jeugdprinsepaar en heur gevolg, 'ne super betrokke Raod van 11, 'n receptie vol emoties, leedjes oppe Bóntje Aovendj van Spieje en 't gezin, bejaarde en klein kinjer die allemaol op heur meneer vastelaovendj vere, 'ne Gouwe Rog winnaar in 'ne sjoëne bóntje Èller optocht en gank zoeë mer door. Tiejies 't sjriev van dit stökske kumptj den toch 't kipevel weer op. Veur ós is 't gedaon en wae make den ouch gaer ruumdje veur de noewe prins en gevolg. Wae hope det dees ouch zoeë kónne geniete van alle enthousiaste Moerebuuk in ós dörpke, as det wae höbbe gedaon.

Bèste minse, vanoet de gróndj van ós vastelaoveshert ... bedanktj!

**Prins Rick I, prinses Joreth  
en 't gevolg.**



# De Kwakel

CV DE MOEREBUUK  
Jaorgank 55

## Laeftied zeet lang neet alles...

In 't gemeinsjapshoes waas get te doen. Moeëne Groep oet Wieërt woeëj trökkieke nao zoeëveul jaor Moeëne. Lieke Moeëne kömptj nao Èll en vreugtj hòngerd oet: Is de kleine zaal gesjiktj veur eine DJ? Is d'r ein klein podium te make? Kònne wae ouch van 't groeët podium gebroek make? Maag eine cateraar zien werk inne keuke aafmake? Wae wille gaer eine beamer gebroeke, hòbtj gae 'nne beamer? En zoeë ging det mer door. Det Lieke is ein hieël knap maedje, belaeftj en bie de handj.

Dao waerdje aafsprake gemaaktj, veul gezellige minse kwome nao 't fieëst, sjoëen programma, ederein gooj zin. Jos zaag 'ne bekindje mins oet Rooj en dacht: "Dae mòt ich toch ins get vraoge." "Frans, dich wèstst nogal veul. Det Lieke Moeëne is det de dochter of de kleindochter van de groeëte hieër Moeëne?" "Allebei neet, det is de vrouw van de groeëte Moeëne, geine póngel hè?"

## WELKE PLEUN?

't Maedjesteam van GKC/RKHVC speuldje aafgeloupe seizoen de kampioenswèdstried in Kelp. Deze sting ónger leiding van Jos van Lemme. Ein aantal van 't damesteam wore de meide gaon aanmoedige. Neet ederein vanne dames kindje Jos van Lemme. Pleun deej óntzettendj heur bèst óm oet te legge wie 't precies zoot: "Det is de opa vanne dochter van Eva Strous."



*"Dootj ouch gek,  
ein moeër ane stek!"*

**Hòbtj gae ouch gaer ein sjoëen moeër ane veurdeur?  
Mia van Roij (Seringestraat 9 in Èll) is good mèt stóf, naoldj en gare.**

**Dao zeen d'r in versjillendje soorte, maote en prieze.**



## Trökgevónje

Rick en Tim wore óngerweges nao Coolen óm te gaon bouwe aan heur attribute veur de Bóntje Aovendj, wie ze eine hóndj verlore zoge loupe.

't Waas ein vrintjelijk bieëstje en hae ging den ouch drek mèt de men mèt. Bie Coolen wore d'r mieër aan 't klusse, mer nemes wist woeë dae brave van waas. Wie ze klaor wore, waas dae hondj d'r nog. Gein probleem, dae staptje bie Tim inne auto en ging mèt nao 't tórp. Mitch maaktje nog snel ein foto en zat die op de buurt-app mèt as biesjrift: "D'r is eine hóndj gevónje in de buurt van tuinderie Coolen. Hae is noe bie Tim Benders." Al snel kwaam de reactie:

**"Det is ózze hóndj, groetjes Francien Coolen."**

**Henderikx**  
Vastelaovendj Same! UW GROENE vakwinkel  
Weverstraat 5A 6013 RA HUNSEL Tel.: 0495-786807  
ALLES VOOR DHZ, TUIN & DIER

## Wisj di'r al ...

- det Fermate ein Spaans woord is
- det 't 'STOP' beteikentj
- det Fer lekker waers is en zich hie niks van aantrektj.

FERMATE

Muziekproducties • Dirigeren • Arrangeren • Componeren •  
Producteren • Registreren • Presenteren •  
Dialectpop • Artiestenbegeleiding • Projectcombo •  
Advies m.b.t. muziekprojecten • 'Studio Linje'

06-55703344 • INFO@FERMATE.NL • WWW.FERMATE.NL

CV DE MOEREBUUK  
Jaorgank 55

Loonbedrijf  
**v.d. Looij B.V.**

Tel. 0495-551 445

# De Kwakel



**...ik heb niks gezien, ik heb niks gezien, ik keek ergens anders naar**

Toos en Thijs wanjele op eine zunjigmiddig mèt Dick en Miny vanoet 't Lemmeböske richting de Hoof. Hub van Corrie heet zien høg gekniptj en waal 'n stök lieëger den normaal. Hae weurtj al get aojer en wiltj neet mieër zoeë hoeëg bove de kop reike. Dick en Thijs zeen drök in gesprek en wanjele veur de dames oet. Toos en Miny rake achterop en rope: "Ich zeen, ich zeen waat des dich neet zuus!" en loupe verder. Later hōbbe ze de manne toch mer verteldj det Corrie in heur bloeëte vot ónger de boetedouche sting.

**Veilig opgeborge**



Inne KVV-waek ginge de wichter van groep 6, 7 en 8 survivalle in 't brook. De spelle die de leiding haaj bedacht, wore neet óm stil te zitte dus veur de zekerheid gaaf ederein ziene fiets sleutel aan de leiding en 't ravotte kost beginne. Nao eine sjoeëne mōrge waas 't tied óm weer te verzamele en nao de kampplaats te fietse. Len ging nao leider Iris, want dao haaj hae ziene sleutel aan gegaeve. Mer geluif 't of neet. 't Is echt waar. Jaowaal huuer... det dus... Len heet neet nao Wieërt hove te fietse, mer kost mèt de hoofdleiding inne auto mètrieje.

**Wisi dj'r al...**

- det wae vanne Kwakel ós aafvroge wat 'de Kwakel' beteikentj.
- det as se 't woord 'De Kwakel' inveurst in Google, det se den d'r achter kumst det dit ein plaats is in 't zuide van Noord-Hollandj?
- det se dao mèt de kèrmis ouch eine optocht haoje mèt 39 wages.
- det dae optocht smōrges óm 9 oor begintj te trèkke.
- det 'ein Kwakel', 'n nōtte vrouw is, óm 't netjes te zègge.
- det 'Dae heet kwakele aan zien vot', beteikentj det dae veul gelök heet, beveurbieëldj mèt kaarte.
- det 'Kwakel' in 't Lottums dialect eine denneappel is.
- det de kwakele bie ein koe oppe bille zitte en ónger inne poes van de stert ('t is koestróntj dae hel gewore is)
- det in 't Tungelders woordeboek steit det 'Kwaakel' ein kletsdamam is.
- det naovraag heet gelieërdj det de vrouwelikke beteikenis van 't woord Kwakel vreuger in Èll inderdaad waas: ein vrouw die "kletspraatjes" verteltj (roddel, wouwel, gewouwel, knouwel).
- det de ieëste sjrievers van de Kwakel bedoeldje det 't in de vastelaovesgezèt ging óm 'zeiver óm niks', 'pak 't mèt ein kōrrelke zaot', 'waarheid mèt ein knipoug', 'Dao maag in de Kwakel geróstj get gekwakeltj waere'.
- det de redactie vanne Kwakel 't dao op hēltj. Wae zeen blie mèt die van Tungelder.



**SPAR**



**MIJN BUURT MIJN SPAR**

**SPAR DERKSEN**  
SEBASTIAANSTRAAT 12  
6011 RE ELL 0495-551285



## 11 Versjille





## Plekzat

Bo kwaan trök nao Ëll nao ein periode op kamers te hōbbe gewoeëndj in Amsterdam. Wim reej mèt de auto dae kantj op òm de spulle op te hole. Oppe haerweeg pasdje det allemaol mekkelik inne auto, dus ze maakdje de insjating det 't bureau neet oetein gehoordj hoofdje te waere. Det bleek achteraf neet zo'n good idee. Wie ze woëje vertrèkke, zoot de auto zoeë vol geduudj, det Wim de pedale neet mieër ingetroje kreeg.

Gelökkig zeen ze neet veur ein gaat te vange en heet Bo trök gereje, want die heet get korter bein!



## Good geloesterdj

Carien haaj tege moder Miet gezagdj det ze neet veur ederein de deur oop mocht make, want dich huuers allewel de gekste dinger. Zoeë belle ze bie aojer minse waal 'ns aan mèt 'ne bos blome inne henj en as se den binne zeen, hōbbe ze gans anger bedoelinge. Miet haaj det good ónthaoje en wie det op 'ne zekere daag de bel ging en Miet door de intercom zaag det dao 'ne jōnge jōng sting mèt 'ne groeëte bos blome veur zien gezicht deej ze neet oop. Dae jōng nog 2 kieër aanbelle, mer Miet haaj good nao Carien geloesterdj dus de deur bleef toe... Effe later geit de telefoon, Carien beltj. "Mam, good van dich det se de deur neet zoeëmer oop duis, mer kiek ins tegooj..." Miet kiekjt nog ins door 't gaetje en noe hēljt dae jōng de blome 'n stōkske lieëger vast. Miet wējt neet wie snel det se de deur oop mōst doon òm kleinzoon Sef binne te laote. Dae waas speciaal veur oma heure verjaordaag as verrassing oet Ingelandj nao Ëll gekomme. En det hae pas zien haor gans kort haaj laote knippe waas neet zoeë henjig in dit geval...



TNT

LICHT & GELUID  
VERHUUR

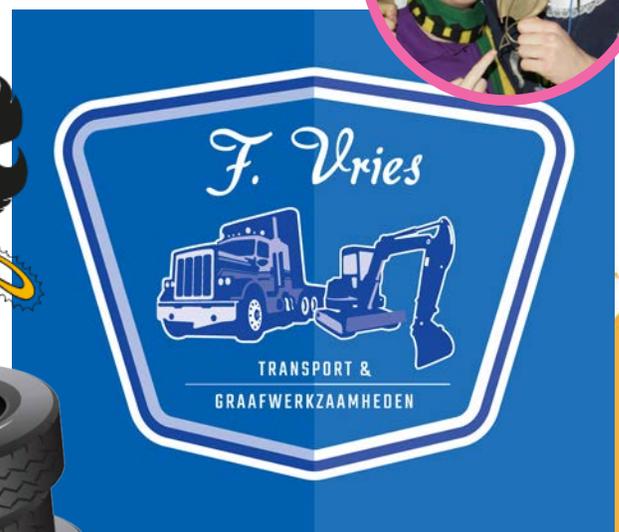
## Wisj di'r al ...

- det 't jeugdcomité 'ne noewe outfit heet: oranje vestjes
- det ze die veur 't ieëst aanhaje tiejes de jeugd bōntjemiddig veurig jaor
- det Corine ein paar leje van 't comité zaag loupe en verbaasdj zagt: "op zunjig rietj toch geine post?"



## Girl power

't Waas de lèste daag van vastelaovendj en 5 vroulje moke zich bie Loïs op veur 't fieëst. Geschminckjt en gepoejerd ginge ze nao deauto en zoge det de achterband oppe zōk sting. Sofie, Pleun, Nikki en Ilvy bedachte zich neet, struidje de moewe op en ginge aan 't werk. Zōnger veul vloke en zuchte haje ze effe later 't reservewiel d'rop ligge. "High-five veur ós, det hōbbe wae toch mer effe good gedaon!" Ilvy begóst opins te twiefele: " 't Ventiel zijt noe ane óngerkantj, det zaat straks bove, det zijt dus verkieërdj". Sofie dacht hie effe euver nao en kwaan mèt de geniale oplossing: "Det wiel dreijt rōndj. Dus den kumtj det ventiel van zelf weer bove". "Hove wae 't echt neet òm te dreie?" vreugtj nog emes.



## Fieëst veur de vriewilligers die neet vanne sjötterie zeen

Veurig jaor sjreef Ellske al euver 't fieëst veur de vriewilligers die in 2018 zoeë heur bèst haje gedaon òm de sjötterie aan "extra hendjes" te helpe. Bie de opening van 't noew sjötterslokaal zoeëj alles waere oetgenueedj. Noe huerdje Ellske det d'r eine dikke barbecue waerdje georganiseerdj as 'n soort welkomstfieëst bie de ingebroekname van 't noew lokaal. "Mer die vriewilligers die geholpe hōbbe bie de sjöttersfieëste zeen neet genuuedj. En uch de minse die vriewillig hōbbe geholpe mèt vanalles en nog get, zeetj gae vergaete te nuueje." "Nae, det is neet waor, wae hōbbe noe ein fieëst gadj veur de vriewilligers die lid zeen vanne sjötterie. En veur die anger vriewilligers doon wae det liggelik in 't veurjaor." "Den haaj Ellske toch nog geliek toen ze zagt, det zal waal juni 2020 waere. "Jao, mer Ellske is zoeë lōmp nog neet."



## Gaas gaeve op Steenen Bampt

Steenen Bampt

Good werk heet tied nuuedig of 't heet get gedoordj mer den hōbs se waal get. Twieë gezēgdjes die zeker van toepassing zeen op de bouwactiviteite op Steenen Bampt. Vrachtwages rieje aaf en aan, of det d'r oppe Sebastiaanstraot nog neet genōgtj verkieër is. Mer wae hōbbe 't d'r gaer veur euver. Want 't heet lang genōgt gedoordj, mer normaal gesproke kan in mieërt, de mei d'r op.

Zeen waal nog get klein probleme op te losse. Veur die minse van "op Zolmes" (familie Geelen) is 't nog aafwachte of d'r ein sjoeëngrōndjverklaoring kumtj. Dae grōndj van Wiel van Toeëm waas prima as mooshoof (Wiel en Annie hōbbe veul greuntjes wēggēgaeve) mer mesjien zitj d'r nog get spul in de grōndj woeëmèt plenk vanne champignonskwekerie waerdje óntsmētj. Det zoeëj den toch kloeëte zeen veur betrokkene. De maedjes van Miriam en Ruud haje puistjes wie ze 'n jaor of 13 of 14 wore. Kwaam det mesjien vanne kuuel of sjorsenere van opa Wiel?

Veur de huidige bewoeëners van Steenen Bampt zal 't ein groeët ver lees zeen as se straks gein lid mieër zeen van buurtvereniging de Pannestert. Ze zulle zich den zelf bie-ein gaon pakke. Zelf 'ne wage mótte make veur inne optocht en zelf 'ne Sinterklaos mótte zeuke veur 't hoesbezoek. Ellske heet d'r alle vertroewe in det 't hieëlemaal good geit kōmme mèt al die noew hoeze en mèt die noew buurt.

## Gesjkdje locatie gezócht as carpoolplek

Ellske wanjeltj gaer ins 'n rundje langs de Prairie, Lemmenhof, Steute, de Bōs, Hoverkruus en weer heiwes. Bie 't voetbalveldj zaag Ellske 21 auto's (en 'n deil fietse) staon. De veterane en die van 't derde zote al inne kantien en dao wore 18 man vanne selectie aan 't traine. Ellske dinkt bie heureige "Woeërom zoeëveul auto's? Dit zeen toch allemaal speulers oet Èll!" In verbandj mèt 't klimaatakkkoord kōmme d'r planne óm 't aantal autokilomaeters bie traininge en wēdstriede trōk te dringe. Bie Verhaag kumtj ein carpoolplek veur de voetballers vanne Hoeëgstraot, de Koelstraot en de Scheidingsweeg. Bie de Spar kumtj d'r ein veur de speulers ane gooie kantj vanne kirk (Pannestert, Hoverwei en Kunnekoel). En ein carpoolplek kumtj oppe oprit bie Sjaak van Smeeds Teun. Ederein van de Antoniusstraot (inclusief de hieël Berbestraot), van 't Spargelheukske en de Èllerhei kan ziene auto kwiet op ein nog aan te lēgge parkeerplaats ane angere kantj vanne weeg bie Linje. Mèt de buurtbus weurtj gesproke (Dōrpsraad) óm op dinsdig en dōnderdig 2 ritte te verzōrge. Dit alles levertj zoeëveul op aan stikstofwinst det de voetbalkantien drek kan waere aafgebroke as de speulers van Èll ane angere kantj van 't knaal gaon voetballe.



# De Kwakel



## In gesprek mèt de optochtjury ...

De redactie woeëj in gesprek mèt 't jurycomité, mer det bleek lestiger dan veuraaf gedachtj. De jury is namelik gein comité. D'r is waal ein optochtcomité. Det heet as taak óm alles rónjdóm de optocht te organisere. De route vaststèlle, vergunning aanvraoge, fanfaar regele, verkieërsregeligieërs inzètte óm te kieke of 't euveral veilig is en alles vlotjes verluiptj, de weegómlegging, beweegwiezere, en nog veul mieër. De redactie zaat aan taofel met Jeanne Camp (van Tjeu van Hooke Door) en die vertèldje det ouch ein belangrieke taak is óm te zörge veur ein optochtjury van 8 persoeëne. Ze probere te zörge veur aeveveul mansluuj as vrouwluuj. Gelökkig doon ein aantal minse det al jaore (Lowie Voermans (vanne Vin) al mieër as 30 jaor). Dao is in de loup der jaore 'n systeem óntwikkeldj en det functioneertj nao tevrejaheid.

Bie de insjrieving weurtj aangegaeve in welke categorie se mètduist. Einzelgänger, klein groepe, groeëte groepe of wages. Veur de juryleje is eine liest oetgewirktj en die gaon den puntje gaeve veur: 1) 't idee en de oetwiring daovan, 2) de presentatie, 3) carnavaleskheid, 4) opbouw/aafwiring.

Per categorie zeen d'r 2 juryleden die specifiek dao op lètte. Daonaeve gaeve ze alle 8 ein puntje veur de algemeine indrök van de optochtdeilnummers. Zoeë kriegs se 16 puntje die waere opgetèldj. Nao de optocht (de meiste juryleje zeen de optocht gaer 2 x) waere de puntjelieste verzameldj, de puntje opgetèldj en weurtj per categorie gekeke weem de meiste puntje heet en winnaar is van die categorie. Daegene mèt de aller meiste puntje wintj de wisselbeker, óngeachtj welke categorie.

De Prins heet ouch ein taak: Hae (of Zie) bepaoltj weem de Knauwelpries kriegtj. Deze pries ('n trofee) is in 2017 in 't laeve gerope door Prins Ard I en geit nao deilnummers mèt de meiste knauwel in de optocht.

's Maondjessaoves is de priesoetrieving en kriege de winnaars ein dieke envelop.

Oeëts heet eine Peter de angere Peter gekloeëdj door in zien envelop ein breekje van € 50,- oet eige tes bie te stoppe. Vreugtj dae angere Peter: "wieveul haats dich gekrege?" "Weit ich neet, mót effe kieke". Toen bleek det dao de € 50,- extra inzaat, waas d'r veur de hieële aovendj kal. Det laag neet aan de optochtjury. Dao is ouch veul kal in 't geval d'r 2 deilnummers geliek eindige in puntje. Den mót d'r toch eine winnaar oetkómme. Det kan allein as de jury 't d'r nog ins euver heet. En mèt zoeëveul priezegeldj en 't waal of neet kriege vanne ieër kumtj dao natuurliek drök op te staon. Wae vónje 't allemaol hieël dudelik oetgelagdj en dinke d'raan óm volgendj jaor ins mèt 't optochtcomité aan de taofel te gaon.



Custers Taaladviezen

Veur Frans spraeke  
mèt lef:

Jan van  
Meister Zef

EETCAFE  
DE PRAIRIE

RESTAURANT | ZAAL | CATERING



# Wichterkeal



Dex Nijhof (4 jaor) waas erg verkaodj en hoosdje get aaf. "Och," zeet Ivette, "bès se verkaodj menke?" Zeet Dex: "Nee mama, het is geen koude kuch, maar gewoon een warme kuch."



De tandartsassistente vreugtj aan Ties (8 jaor) wie det hae zien tenj poetstj: mèt de henj of electrisch? Ties kiekjt heur hieël gek aan en antjwoordj: "mèt eine börstel."



Gehueerdj inne kleuterklas: Renske van boete Èll zeet det Jacky Geelen zeek is. "Oh, is det dien vriendinnetje?" vroeg Ana toen. "Nae, det is mien maatje." waas 't antjwoord.



Mo (4 jaor) steit te póngele mèt de afstandsbeneding vanne televisie. Hae zitj in 't menu bie de taal-instèllinge van Netflix. "Mo, waat bès dich dao aan 't doon?" vreugtj mam. "Ich bèn plat aan 't zeuke!"



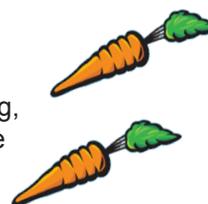
Kato van Dijk (5 jaor) vroeg aan Truus de euverbliefmoder om te helpe heure jas toe te doon, "want ich hōb mien sleutelbein gebroke." Eine angere kleuter vreugtj: "Huh? Zitj d'r den ein bein in diene erm?"



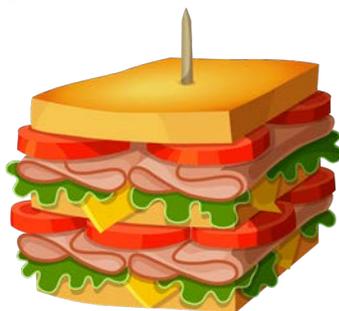
Lien Kessels (3 jaor) is erg bezig mèt sprookjesfigure en vreugtj zich op eine daag aaf waat de take van ein fee zeen. Effe later is ze d'r aan oet: "Mama, ein fee duit ederein helpe. Ouch minse oet Kelpe." Jao Lien, zelfs minse oet Kelpe.



Tiejes de blokfluitles is ein van de kinjer de blokfluit vergaete. Des neet henjig, mer Fer heet altied 'n reservefluit in zien tas. Hae stèltj 't betreffendje maedje veur det het zien blokfluit gerōstj maag lieëne. Mer det wiltj 't maedje neet. Thoos vreugtj pap aan zien dochter woërom det 't det neet woëj. "Ich vinj det vies, die fluit van Fer heet ederein al in de mondj gadj!"



Loek (6 jaor) oet Swartbrook zeet: "Ich wil get zegge, mer ich hōb miene móndj vol, dus Jesse Stals (6 jaor) zal 't waal vertèlle."



Ein paar waeke later lieëtj Maartje heur foto's zeen van de Spar dae verbouwdj is. Lien vreugtj zich den toch aaf: "Hōbbe ze dao Bob de Bouwer veur gevraagdj?"



# De Kwakel

CV DE MOEREBUUK  
Jaorgank 55

## Kwakel 1967

Wisj dj'r al ...  
-det se met 3 stumme ouch inne gemeindjeraod kónst kómme?

De redactie vroeg zich aaf: "Woeë of mèt weem zoeëj det te make hóbbe?" Óngerzeuk in 't gemeindjearchief lieërdje, det bie de gemeindjeraodsverkezinge eine mins oet Ittervoort, as nummer 2 op de liest Corbey, 3 stumme kreeg. Dae liest kreeg eine restzetel en dus kwaam hae inne raod. Vanne liestdujers móste ze 't hóbbe!



## Trammelant 1974

De jóng men van allewiel  
In ein kort artikel mèt  
bovenstaondje titel weurtj  
(Trammelantj 1974) gewag  
gemaaktj van Spieje  
inne Baggelorcclub. Minse  
mèt lang haor doon vanalles  
waat neet doug.

Moerebuuk.nl/media/kwakel-digitaal.  
Reactie van de redactie: "ouch toen al:  
'n akkefietje hëls se toch!"

## Kwakel 1972

### Bie de pueët gatj

't Verhaol geit euver Har en Sjaak die allebei good koste fietse. Naovraag lieërdje det Har Nol waas (klein, mèt buukske, kalendj, Roggelse lach en slum) en det Sjaak Tjeu van Lemme waas (groeët, sterk, teldje thoes 100 kuuj as t'r gedrónke haaj, waas keeper van 't ieëste). Ze zoeëje dae nacht ein rundje door 't dörp fietse, de verlezzer móst 2 rundjes gaeve veur de ganse café (Prairie). Har haaj as veurwaarde: "Dich móst mich 35 maeter veurlaote". Nao de start ging 't d'r drek flink op en Sjaak hooldje Har al snel in. Har staptj aaf, luiptj heiwes en blieftj mer lache. Ich hób gewónne want Sjaak hooldje mich in terwiel de aafspraak waas: "Hae zoeëj mich 35 maeter veurlaote". Sjaak heet die rundjes gedaon mer haaj d'r waal versjrikkelikke boekpien van. Har zeet: "Weem neet sterk is mót slum zeen. Dao zeen d'r altied mèt groeëte veut (maot 46) die d'r intrappe".

Reactie van de Redactie: "Kee, waas det toen ouch al zoeë? Niks verangerdj"



## Kwakel 1964

Advertentie Borebóndj  
Sjaak (Lute /Willekens), Zef  
(Juuestjes/Tinnemans) en  
Gertje (van Haokster/Opheij)  
staon edere daag klaor óm  
uch te bedene. Gae kóntj  
euveral get veur kriege inne  
Bóndj. Veur minse, kuuj,  
verkes, bagge, hoonder,  
piepkooke, aenje en  
kalkoene. Verder hóbbe  
wae eine vergifwinkel en  
allerlei meugelikke  
hulpartikele. Dinktj t'r  
good aan óm uch good  
te laote verzekere  
veur kapotte köp nao  
de vastelaovendj.

Wae van de redactie kónne ós  
veurstelle det zón advertentie  
de ómzet toendertied fors deej stijge.  
Wae dinke det zón advertentie noe  
mesjien waal neet mieër zoeëj moge.



## Kwakel 1965

### Aod Kwakelnoets

In 1965 stóng inne Kwakel ein verhaol euver 'ne boor (Bèr) dae zaag det ziene buurman (Sjang) mèt eine reek inne mèstkelder zaat te vreute. "Waat duis se noe?" vreugtj Bèr. "Miene jas is inne zeikkelder gevalle". "Det aod dink, zaat nog mer eine knoup aan, laot toch ligge". "Ich weit det 't 'ne aoje voddel waas, mer mien bótterhamme zitte d'r nog in".

Wae, vanne redactie, wete det vreuger op Èllerhei mieër minse wore mèt de naam Bèr en Sjang. Weem 't gewaestj is hóbbe wae neet kónne achterhole. As wies les veur de toekomst zègge wae: "As redactie mós se altied dudelik zeen".



## Smeets Steyvers

schildersbedrijf

|                     |                       |
|---------------------|-----------------------|
| <b>Sjaak Smeets</b> | <b>Erwin Steyvers</b> |
| Brederkamp 13       | Graswinkellaan 151    |
| 6011 SR EII         | 6005 KE Weert         |
| ☎ 06 1221 5102      | ☎ 06 1138 0755        |

E-mail: [info@devakschilders.nl](mailto:info@devakschilders.nl)

[www.schildersbedrijfsmeetssteyvers.nl](http://www.schildersbedrijfsmeetssteyvers.nl)

## Mèt consumptie

Op de senioremiddig vreugtj Harm aan Jo Beurskes: "Höbs se ouch al ins mótte lache Jo?" "Jao, jao" zeet Jo, "höb al waal drie kieëre gelache!" Mientje Deckers, die veur Jo zitj, dreitj zich óm en zeet: "En daoróm höb ich noe dae sjaal in miene nek!"

## Flikkers

Bowen Beurskes kumtj thoes en zuut op taofel van die groeëte flikkersterre ligge. "Dju, die zeen ruig, dao wil ich d'r drek eine van oetprobere." Bowen hëljt d'r eine aanstaeker aan, mer dao gebeurtj niks... Den mer ins mèt ein zwegelke probere... weer niks. Jeroen Willems kumtj op det moment achteróm en is ouch ónger de indrök van de lingdje van die flikkersterre. Same probere ze zo'n dink ane gang te kriege, mer ze kriege d'r geine goje van. Ze snappe d'r niks van! As Matje thoes kumtj geuftj dae 't verlossendje woord: "Mer jónges toch, waat zeetj gae aan 't doon? Det zeen gein flikkersterre, det zeen las-electrodes!"



## Wisi d'r al...

- det de fanfaar ein sjiek plan haaj bedacht óm reclaam te make veur heur evenement Preuf en Bellaef.
- det ze neet allein in Èil, mer ouch bie Wieërt-TV, flessepost achterlete mèt ein mysterieuze boeëdsjap, zoeëdet d'r op socialmedia euver gekaldj zoeëj gaon waere.
- det die van Wieërt 't spelke neet mètspeuldje, mer in plaats daovan de fles nao de pliesie brachte.
- det de redactie toen Ellske mer oppe zaak heet gezatte.

## Nog gooj ouge

Bo Tunisse ging nao de opticien, ze haaj ein afspraak gemaaktj óm heur ouge ins te laote naokieke. Doe wèts noeëts woeë det good veur is. Ze löptj bie Eyewish nao binne, mer dao wiste ze van gein afspraak. Den mer nao dae angere opticien (Hans of Anders of zoeëget). Heur ouge bleke in orde, mer begriependj laeze waas 'n probleem. "Trök nao groep 7" zaght Hans.



Antyoorde 11 versjille: 1. corsage Loes / 2. vliender haorstökske / 3. nondeljke Steef / 4. muurke Leon / 5. keur bril Leon / 6. tasje Sandra / 7. insigne Jan / 8. inkeping veurste bank / 9. zilver muurke Josh / 10. sjaal Petra / 11. runjng bank achterin ontbriktj

# De Kwakel



## Gouwe taferle

De Vervaelers höbbe aafgeloupe jaor ein knappe prestatie geleverdj mèt 't winne vanne Gouwe Rog. Gruuets kieërdje ze trök nao 't Moeërelandj woeë 't ganse dörp ze binnehooldje. 't Waas eine geweldjige aovendj woeë de drank riekelik gevloeidj heet! Jelle heet dae nacht mèt de Gouwe Rog ómme nek gesloape. Micky waerdje smörges wakker mèt de oorkonde nog net zoeë stevig tege zich aan as wie d'r waas gaon slaope. Dion sleep mèt eine smile van oeër tot oeër. Mike heet van bliedsjap (of van zaticheid) oppe slaopkamer gepistj en Carlijn (oet Wieërt) heet 't béd óngergespiedj. Al mèt al eine vastelaovendj óm noeëts mieër te vergaete!

## Wisi d'r al...

- det Patrick, de vriejer van Yvette, mèt de kèrmis in Èil bleef slaope.
- det Cas veurbie kwaam loupe, hum aan de veurdeur zaag staon hampele en vroeg of t'r kost helpe.
- det Patrick opgeluchtj zaght: "gaer, want dae sleutel pastj neet!"
- det wae dao blie óm zeen, des se mèt de sleutel van Yvette neet bie Jack vanne Sus de veurdeur ope kónst make.

# De Kwakel

CV DE MOEREBUUK  
Jaorgank 55

Doon eur veut pien inne sjoon,  
den kóntj gae bie Bep, Jantien, Cindy of Evi  
de veut laote doon!

## LANK VERHAOL, KORT

Waat is 't toch henjig asse mèt 'ne automonteur same bès. Want asse den get aan de auto hösbs, kan dae det geliek verhelpe. 't Sloot wèrkdje neet tegooj, det zoeëj hae zelf waal oplosse ein van dees daag. Tant zelf móst in de stad dein en danger hole en reej nao de Action.

Op maandjgmörge waas neet drök oppe parkeerplaats dus de auto sting gans veuraan. Mèt de henj vol gerei kwaam ze trök bie de auto... dae neet oopging. Nao 80 poginge waerdje d'r hulp ingesjakeldj van 'n toevallig passerendje nicht met 'n kindj (det neet van heur waas, mer det duit d'r hieël niks toe.) Die nicht kwaam op 't lumineuze idee óm de kofferbak te probere,... dae ging gelökig waal oop. Det kindj waerdje via de klep in de auto geduudj óm te probere de achterdeur oop te make. Mer de erm wore te kort... dju, waat noe? Trök nao binne bie de Action óm 'ne sjroevedreijer te koupe. Óm dit lank verhaol get in te korte gaon we noe nao 't lèste stök. Oeteindelijk is dees tant zelf via de kofferbak nao de veurkantj gekrope óm achter 't steur plaats te numme. Mer ouch van binne oet waas d'r gein beweging in de deur te kriege. Dao zoot 't den; oppe parkeerplaats achter 't steur in 'ne geslote auto mèt de klep wagewied oop. En waat bleek wie de auto gestartj waerdje? De deure óntgrendeldje alle veer van eiges! Claudia heet vanaaf dae daag ouch de reservesleutel inne tes.

Bep van Oosterhout

Medisch pedicure & oncologisch voetzorgverlener

Scheijmansplein 5, Ell / St. Willibrordusstraat 10, Nederweert  
Beltj veur 'n afspraak nao: 06 5435 8227

## Advertentie

CV de Moerebuuk heet nog  
moeëresjaals te koup.  
Lekker werm veur as 't boete kaod is.

Dao zeen ouch nog  
Oranje Beukskes  
te koup.  
Dao steit in wie  
se plat Èlls móst  
sjrievè.  
Te koup ane  
bónnebak.



## GEERT HINGTJ DE SLINGERS OP

De vrinjegroep '7 Groeëte en ein pieëp' is flink aan 't oetbreie, d'r zeen al ettelikke kleintjes oppe wereldj gezatte. Zoeë waas begin veurig jaor spitsoor, d'r móste geboorteborde geplaatstj waere bie Keet Cuypers en Mia Kessels. Geert Maessen zoeëj waal effe helpe. Hae kreeg de taak óm de aoj stickers van de borde aaf te hole, zoeëdet de naam van de noew kiendjes d'r op koste waere geplektj. Hae ging echter zoeë fanatiek aan 't werk det de borde volledig blank waerdje. Dus vanaaf noe maag Geert allein nog mer de slingers ophange!



## Wisj di'r al ...

- det de Vervaelers de Gouwe Rog lang kwiet wore,
- det ze dae nao hieël deep naodinke, en nog veul langer zeuke, trökvónje bie Joeri inne 'gooj kamer'
- det ze 'm toen stevig in 't zicht vastgenegeldj hóbbe inne café.
- det det liggelik nog probleme geit gaeve, as dae troffee trök móst nao de Rogstaekers.



**NIEUW IN ELL**  
Auto(maat) & Aanhangwagenrijschool  
**Paul J. Lievens**  
06-51550611  
les-liever-lievens.nl

# Jeugdprins Teun & Jeugdprinses Femke

Ich, jeugdprins Teun  
Zoon van Berend Geelen en Hanneke Coolen.

Ich, jeugdprinses Femke  
Jóngste dochter van Ronald en Carolien van Rooij.

Wille uch 't volgendje laote wete:

Same mèt jeugdprinses Femke wil ich gaer as jeugdprins Teun, veurop gaon in de tied van roeëd gael en greun. Twieë jaor geleje höb ich 't van dichtbie mèt moge make. Toen haaj mien zus Noor as jeugdprinses belangrieke take. Dit jaor maag ich 't gaon belaeve, en mich mèt die daag hieël gaon gaeve. Ich bèn gebore op 21 mei 2008, as echte Moeëreboek zoeë-as gae waarsjienlijk al haatj verwachtj. Ich woeën op de Seringenstraat nr. 2 mèt pap, mam, Noor en Saar. Op 't veldj trap ich tege 'ne bal en op maandjig speul ich gitaar. As drie Toppers lepe wae 'n paar jaor geleje veur 't ièerst inne optocht mèt. De groep waerdje al gauw get groeëter en de eine nao de angere waerdje lid. Klusse ane ker, det zal dit jaor neet hove. Dit jaor gaon wae oppe prinsewage hieëlemaal tot bove. Naeve mich steit Noël, miene adjudant en kameraod. Det weurtj Vastelaovendj vere bie ós in de straat!

Ich vinj 't sjoëen det ich hie as jeugdprinses maag staon, en same mèt Teun de Vastelaovendj veurop maag gaon. Op 17 september 2008 bèn ich op de Hunnissestraat gebore, en daomèt 'n echt Moeërebuukske gewore. Inne buurt De Pannestert woeën ich oppe boorderie. Völ boete zeen maaktj mich altied hieël blie. Mèt mien breurs Tom en Rick en mien zus Janne, bèn ich de lèste inne rie. Bie ós thoes is miene pony 't sjoëenste bieëst, as ich kan rieje is dèt veur mich al ein groeët fieëst. Op wèdstried gaon vinj ich kei vet, soms gaon ich nao hoes mèt 'ne pries of zoeëget. Nog neet zoeë lang geleje leep ich mèt mèt de majorette vanne Sjöterierie. Allein mèt miene stek goeëje, det kos ich nie! De lèste jaore loup ich mèt de optocht mèt as 'ne kleine Foetelier. Det vinj ich kei sjiek en doon ich mèt völ plezier. Dit jaor staon wae mèt de jeugd-raod oppe prinsewage en rieje door 't Moeërelandj. Wae gaon d'r 'n sjoëen fieëst van make veur de minse ane kantj. Mèt naeve mich Renske as miene adjudant det duit mich hieël erg good. Vastelaovendj vere zitj bie heur familie ouch in 't blood.



Kris en Rose, gae höbtj indrök gemaaktj mèt eure vette beat en coole move!  
en gooftj de Vastelaovendj eure eige 'groove'.

Al stuiterendj zulle wae verder gaon en mèt ós bèste beinke veur gaon staon.  
As ós orde höbbe wae daoróm ingestèldj: de stuiterbal!

Wae winse uch allemaal 'ne sjoëne Vastelaovendj ónger ós motto:

## Teun van 't veldj ... Femke oet de stal ...

### Same springe wie 'ne stuiterbal!

## Winnendj Leedje

### Nemes mieër allein.

Ei, waat is hie te doon,  
Löps dich al langs dien sjoon.  
Bring mich 'n glaeske beer,  
.....ich wil mich laote gaon.

Dit zeen de sjoëenste dage,  
Zoë same hie bieein.  
Drie dage gaon wae fieëste,  
Nemes is allein.

Gein regels of manere  
Gaef mich get muntjes en laup nao de tap.  
Zo same hie gaon wae dit viere  
Echt zoë gaaf, gaon met z'n alle op stap.

Drie dage bin ich op mien plek,  
En nae echt niks is noe te gek.

**Refrein**

Ich zeen weer aoj bekindje,  
En gaef ein rundje wég.  
Krieg hie en dao en wengske,  
Kom hie en sjans met mich.

Dit is intens geniete,  
Dierbare om mich haer,  
Sjud noe mien glaas weer vol,  
Waat doon ich dit toch echt super gaer.

Wae gaon os vol gaas gaeve,  
Weer noewe muntjes dus nog efkes door.  
Kom mét os danse en blief dao neet zitte,  
Wae gaon os gaeve tot ut ochtendgloor.

Drie dage bin ich op mien plek,  
Zo lang wae hie zeen, bin ich super gek!

**Refrein**

Drie daag gaon..... wae veere,  
Ut sjoenste, nemes mieër allein,  
Hie same zulle wae nog door gaon,  
En nemes steit den nog allein

**Refrein: (3X)**

**Refrein:**

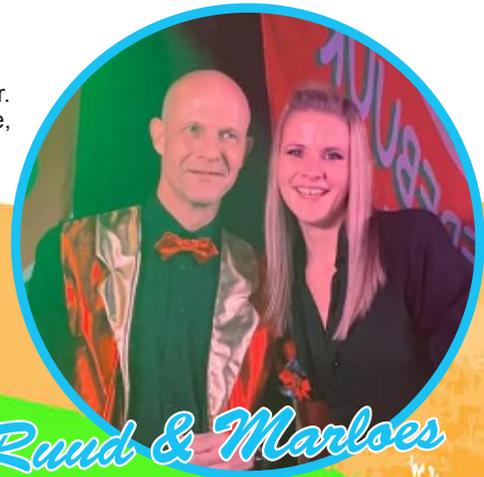
**Waat murge bringtj det zeen ich waal,  
Laot dich gaon.**

**Mét vastelaovundj,**

**Niks te gek, wae fieëste hie met ein,  
Den is der ne,ne, nemes mieër allein.**

**Oh, oh,oh,oh,oh**

**Den is d'r ne, ne, nemes mieër allein.**





### Weurdje vanne redactie

Dit is de 55e Kwakel. Gein 55 jaor achterein 'ne Kwakel. De ieëste twee jaor (1952 en 1953), heet de vastelaovesgezèt "de Moeërboek". (In dae tied wiste ze waal wiedet se Moeërboek good móst sjrieve). Toen 'n paar jaor niks. Begin jaore zestig ein paar jaor De Kwakel, weer effe neet en noe is 't echt de 55e Kwakel. Ein jaor waas d'r get trammelant in 't Moeërelanj, toen kwaam én de Kwakel oet én de Trammelant. Wae vanne redactie keke trök en blajerdje ins door die aoj Kwakels. Wae ginge op óngerzeuk oet, doke 't gemeindjearchief in, wae deje naovraag bie slum aojer Èller minse. Zelfs Tjeu van Lemme is gevraagd. Gae zeetj d'r get van trök kómme in deze Kwakel. Hie en dao zeetj gae 'ne tegel van ein laesplenkske. Wae höbbe ein idee mer laote d'r niks euver los. Ein breujendje hoon mós se neet stuuere.

Wae winse uch ouch dit jaor weer veul laesplezeer.  
Anouk, Bram, Daniëlle, Jos, Lieke, Nicol, Paul, Rianne

**BAETS**  
Handel & Transport  
tel. 0495 - 651224 www.baets.nl

Elltaria

Garage Heemels

Spraakmakende begeleiding bij  
Logopediepraktijk Eva Strous

DE LEEKERSTE KEBAB!  
**Kebabhuis**  
MET ZIEKELIJKE  
't pleintje  
**De Lekkerstel**

**OPENINGSTIJDEN.**

|       |                   |
|-------|-------------------|
| Ma    | 16.00 - 21.30 uur |
| Wo/Vr | 13.00 - 21.00     |
| Vr    | 16.00 - 21.00     |
| Za/zo | 16.00 - 22.00     |

BESTELLIJN: 0495-552285  
Scheijmansplein 4, 6011 PC El

Maatschap **Breukers**  
Èrpel, eunje en moeëre, alles veur  
'ne goje Èller Stampot

**L-event**  
Zelf tickets verkopen?  
Zo simpel is het!  
www.l-event.nl